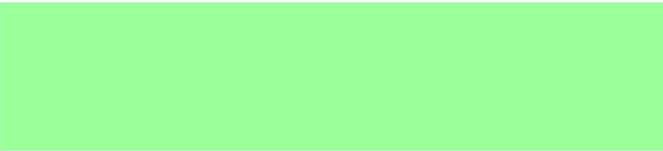


(b)(6)

U.S. Department of Homeland Security  
U.S. Citizenship and Immigration Services  
Administrative Appeals Office (AAO)  
20 Massachusetts Ave., N.W., MS 2090  
Washington, DC 20529-2090



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services



Date: **MAY 28 2013**

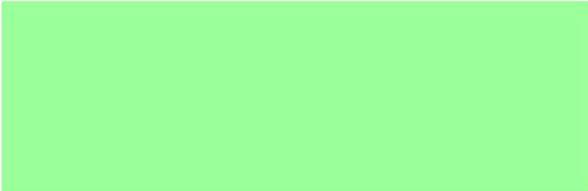
Office: TEXAS SERVICE CENTER

FILE: 

IN RE: Petitioner:   
Beneficiary: 

PETITION: Immigrant Petition for Alien Worker as a Member of the Professions Holding an Advanced Degree or an Alien of Exceptional Ability Pursuant to Section 203(b)(2) of the Immigration and Nationality Act, 8 U.S.C. § 1153(b)(2)

ON BEHALF OF PETITIONER:



INSTRUCTIONS:

Enclosed please find the decision of the Administrative Appeals Office in your case. All of the documents related to this matter have been returned to the office that originally decided your case. Please be advised that any further inquiry that you might have concerning your case must be made to that office.

If you believe the AAO inappropriately applied the law in reaching its decision, or you have additional information that you wish to have considered, you may file a motion to reconsider or a motion to reopen in accordance with the instructions on Form I-290B, Notice of Appeal or Motion, with a fee of \$630. The specific requirements for filing such a motion can be found at 8 C.F.R. § 103.5. **Do not file any motion directly with the AAO.** Please be aware that 8 C.F.R. § 103.5(a)(1)(i) requires any motion to be filed within 30 days of the decision that the motion seeks to reconsider or reopen.

Thank you,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ron Rosenberg".

Ron Rosenberg  
Acting Chief, Administrative Appeals Office

**DISCUSSION:** The preference visa petition was denied by the Director, Texas Service Center, and is now before the Administrative Appeals Office (AAO) on appeal. The appeal will be dismissed.

The petitioner is a charter school system. It seeks to employ the beneficiary permanently in the United States as an assistant principal. As required by statute, the petition is accompanied by an ETA Form 9089, Application for Permanent Employment Certification, approved by the United States Department of Labor (DOL). Upon reviewing the petition, the director determined that the evidence did not establish that the beneficiary possessed the required degree in the major field listed on the labor certification and did not establish that the beneficiary had the requisite work experience. The director denied the petition accordingly.

The record shows that the appeal is properly filed, timely and makes a specific allegation of error in law or fact. The procedural history in this case is documented by the record and incorporated into the decision. Further elaboration of the procedural history will be made only as necessary.

As set forth in the director's November 18, 2011 denial, the first issue in this case is whether the beneficiary possessed the required degree in the major field listed on the labor certification.

In pertinent part, section 203(b)(2) of the Immigration and Nationality Act (the Act), 8 U.S.C. § 1153(b)(2), provides immigrant classification to members of the professions holding advanced degrees or their equivalent and whose services are sought by an employer in the United States. An advanced degree is a United States academic or professional degree or a foreign equivalent degree above the baccalaureate level. 8 C.F.R. § 204.5(k)(2). The regulation further states: "A United States baccalaureate degree or a foreign equivalent degree followed by at least five years of progressive experience in the specialty shall be considered the equivalent of a master's degree. If a doctoral degree is customarily required by the specialty, the alien must have a United States doctorate or a foreign equivalent degree." *Id.*

The AAO conducts appellate review on a *de novo* basis. *See Soltane v. DOJ*, 381 F.3d 143, 145 (3d Cir. 2004). The AAO considers all pertinent evidence in the record, including new evidence properly submitted upon appeal.<sup>1</sup>

As noted above, the ETA Form 9089 in this matter is certified by the DOL. The DOL's role is limited to determining whether there are sufficient workers who are able, willing, qualified and available and whether the employment of the alien will adversely affect the wages and working conditions of workers in the United States similarly employed. Section 212(a)(5)(A)(i) of the Act; 20 C.F.R. § 656.1(a).

It is significant that none of the above inquiries assigned to the DOL, or the remaining regulations implementing these duties under 20 C.F.R. § 656, involve a determination as to whether or not the alien

---

<sup>1</sup> The submission of additional evidence on appeal is allowed by the instructions to the Form I-290B, which are incorporated into the regulations at 8 C.F.R. § 103.2(a)(1). The record in the instant case provides no reason to preclude consideration of any of the documents newly submitted on appeal. *See Matter of Soriano*, 19 I&N Dec. 764 (BIA 1988).

is qualified for a specific immigrant classification or even the job offered. This fact has not gone unnoticed by federal circuit courts. See *Tongatapu Woodcraft Hawaii, Ltd. v. Feldman*, 736 F. 2d 1305, 1309 (9<sup>th</sup> Cir. 1984); *Madany v. Smith*, 696 F.2d 1008, 1012-1013 (D.C. Cir. 1983).

A United States baccalaureate degree is generally found to require four years of education. *Matter of Shah*, 17 I&N Dec. 244 (Reg'l. Comm'r. 1977). This decision involved a petition filed under 8 U.S.C. §1153(a)(3) as amended in 1976. At that time, this section provided:

Visas shall next be made available . . . to qualified immigrants who are members of the professions . . . .

The Act added section 203(b)(2)(A) of the Act, 8 U.S.C. §1153(b)(2)(A), which provides:

Visas shall be made available . . . to qualified immigrants who are members of the professions holding advanced degrees or their equivalent . . . .

Significantly, the statutory language used prior to *Matter of Shah*, 17 I&N Dec. at 244 is identical to the statutory language used subsequent to that decision but for the requirement that the immigrant hold an advanced degree or its equivalent. The Joint Explanatory Statement of the Committee of Conference, published as part of the House of Representatives Conference Report on the Act, provides that “[in] considering equivalency in category 2 advanced degrees, it is anticipated that the alien must have a bachelor’s degree with at least five years progressive experience in the professions.” H.R. Conf. Rep. No. 955, 101<sup>st</sup> Cong., 2<sup>nd</sup> Sess. 1990, 1990 U.S.C.C.A.N. 6784, 1990 WL 201613 at \*6786 (Oct. 26, 1990).

At the time of enactment of section 203(b)(2) of the Act in 1990, it had been almost thirteen years since *Matter of Shah* was issued. Congress is presumed to have intended a four-year degree when it stated that an alien “must have a bachelor’s degree” when considering equivalency for second preference immigrant visas. We must assume that Congress was aware of the agency’s previous treatment of a “bachelor’s degree” under the Act when the new classification was enacted and did not intend to alter the agency’s interpretation of that term. See *Lorillard v. Pons*, 434 U.S. 575, 580-81 (1978) (Congress is presumed to be aware of administrative and judicial interpretations where it adopts a new law incorporating sections of a prior law). See also 56 Fed. Reg. 60897, 60900 (Nov. 29, 1991) (an alien must have at least a bachelor’s degree).

In 1991, when the final rule for 8 C.F.R. § 204.5 was published in the Federal Register, the Immigration and Naturalization Service (the Service), responded to criticism that the regulation required an alien to have a bachelor’s degree as a minimum and that the regulation did not allow for the substitution of experience for education. After reviewing section 121 of the Immigration Act of 1990, Pub. L. 101-649 (1990), and the Joint Explanatory Statement of the Committee of Conference, the Service specifically noted that both the Act and the legislative history indicate that an alien must have at least a bachelor’s degree:

The Act states that, in order to qualify under the second classification, alien members of the professions must hold “advanced degrees or their equivalent.” As the legislative history . . . indicates, the equivalent of an advanced degree is “a bachelor’s degree with at least five years progressive experience in the professions.” Because neither the Act nor its legislative history indicates that bachelor’s or advanced degrees must be United States degrees, the Service will recognize foreign equivalent degrees. But both the Act and its legislative history make clear that, in order to qualify as a professional under the third classification or to have experience equating to an advanced degree under the second, *an alien must have at least a bachelor’s degree.*

56 Fed. Reg. 60897, 60900 (Nov. 29, 1991) (emphasis added).

There is no provision in the statute or the regulations that would allow a beneficiary to qualify under section 203(b)(2) of the Act as a member of the professions holding an advanced degree with anything less than a full baccalaureate degree (plus the requisite five years of progressive experience in the specialty). More specifically, a three-year bachelor’s degree will not be considered to be the “foreign equivalent degree” to a United States baccalaureate degree. *Matter of Shah*, 17 I&N Dec. at 245. Where the analysis of the beneficiary’s credentials relies on work experience alone or a combination of multiple lesser degrees, the result is the “equivalent” of a bachelor’s degree rather than a “foreign equivalent degree.”<sup>2</sup> In order to have experience and education equating to an advanced degree under section 203(b)(2) of the Act, the beneficiary must have a single degree that is the “foreign equivalent degree” to a United States baccalaureate degree (plus the requisite five years of progressive experience in the specialty). 8 C.F.R. § 204.5(k)(2).

For this classification, advanced degree professional, the regulation at 8 C.F.R. § 204.5(k)(3)(i)(B) requires the submission of an “official academic record showing that the alien has a United States baccalaureate degree or a foreign equivalent degree” (plus evidence of five years of progressive experience in the specialty). For classification as a member of the professions, the regulation at 8 C.F.R. § 204.5(l)(3)(ii)(C) requires the submission of “an official college or university record showing the date the baccalaureate degree was awarded and the area of concentration of study.” We cannot conclude that the evidence required to demonstrate that an alien is an advanced degree professional is any less than the evidence required to show that the alien is a professional. To do so would undermine the congressionally mandated classification scheme by allowing a lesser evidentiary standard for the more restrictive visa classification. Moreover, the commentary accompanying the proposed advanced degree professional regulation specifically states that a “baccalaureate means a bachelor’s degree received *from a college or university*, or an equivalent degree.” (Emphasis added.) 56 Fed. Reg. 30703, 30306 (July 5, 1991). *Compare* 8 C.F.R. § 204.5(k)(3)(ii)(A) (relating to aliens of exceptional ability requiring the submission of “an official

---

<sup>2</sup> *Compare* 8 C.F.R. § 214.2(h)(4)(iii)(D)(5) (defining for purposes of a nonimmigrant visa classification, the “equivalence to completion of a college degree” as including, in certain cases, a specific combination of education and experience). The regulations pertaining to the immigrant classification sought in this matter do not contain similar language.

academic record showing that the alien has a degree, *diploma, certificate or similar award* from a college, university, *school or other institution of learning* relating to the area of exceptional ability”).

The key to determining the job qualifications is found on ETA Form 9089 Part H. This section of the application for alien labor certification, “Job Opportunity Information,” describes the terms and conditions of the job offered. It is important that the ETA Form 9089 be read as a whole.

When determining whether a beneficiary is eligible for a preference immigrant visa, USCIS may not ignore a term of the labor certification, nor may it impose additional requirements. *See Madany*, 696 F.2d at 1015. USCIS must examine “the language of the labor certification job requirements” in order to determine what the job requires. *Id.* The only rational manner by which USCIS can be expected to interpret the meaning of terms used to describe the requirements of a job in a labor certification is to examine the certified job offer *exactly* as it is completed by the prospective employer. *See Rosedale Linden Park Company v. Smith*, 595 F. Supp. 829, 833 (D.D.C. 1984) (emphasis added). USCIS’s interpretation of the job’s requirements, as stated on the labor certification must involve reading and applying *the plain language* of the labor certification application form. *See id.* at 834. USCIS cannot and should not reasonably be expected to look beyond the plain language of the labor certification that the DOL has formally issued or otherwise attempt to divine the employer’s intentions through some sort of reverse engineering of the ETA Form 9089.

The required education, training, experience, and special requirements for the offered position are set forth at Part H of the ETA Form 9089. Here, Part H shows that the position requires a master’s degree, or foreign educational equivalent, in education and 3 years of experience in the job offered or as a teacher of students at the elementary or secondary school level. In lieu of a master’s degree, the ETA Form 9089 permits a bachelor’s degree in education plus five years of unnamed work experience.

On the section of the labor certification eliciting information of the beneficiary’s education, he states that he attended [REDACTED] in Turkey and received a Bachelor of Science degree in Chemical Engineering.

The labor certification and regulation cited above requires that an applicant for the position of assistant principal have a master's degree (or a bachelor's degree plus 5 years of progressive experience) and three years of experience in the job offered or as an elementary or secondary school teacher. The designated field of study on the ETA Form 9089 is education. Chemical Engineering is not listed as an alternate field of study. The petitioner checked “no” to question 7, part H, which asks if an alternate field of study was acceptable.

In this case, while it may be viewed that the beneficiary holds at least the foreign degree equivalent of a bachelor's degree in Chemical Engineering, his studies at [REDACTED] do not indicate that he has ever received a master's degree or bachelor's degree in education. Therefore, the beneficiary does not qualify for preference visa classification under section 203(b)(2) of the Act.

Counsel argues on appeal that the alternate bachelor's degree requirement in the ETA Form 9089 should be construed to permit a bachelor's degree in any field – including chemical engineering -- so long as the applicant also has five years of progressive experience in education sufficient to be evaluated as “equivalent” to a master's degree in education. Counsel's argument is not persuasive. As noted above, USCIS is bound by the plain language of the ETA Form 9089 exactly as it was completed by the employer. *See Rosedale Linden Park Company*, 595 F.Supp. at 833-834. As the petitioner checked “no” to the question whether an alternative field of study was acceptable, it cannot be concluded that the petitioner reasonably intended the ETA Form 9089 to permit a bachelor's degree in any field plus five years of education experience as an alternate combination of education and experience. Furthermore, USCIS may not add terms to the labor certification. *See e.g. Madany v. Smith*, 696 F.2d 1008. As the ETA Form 9089 is silent as to any combination of a bachelor's degree in any field with five years of experience working in education that could clarify or supersede the petitioner's unambiguous prohibition of any degrees in alternate fields of study, USCIS may not now include this alternate requirement.

The second issue is whether the beneficiary has the eight years of work experience required by the ETA Form 9089 to qualify for the proffered position. The AAO will withdraw this portion of the director's decision. As noted above, the required education, training, experience, and special requirements for the offered position are set forth at Part H of the ETA Form 9089. Here, Part H shows that the position requires a master's degree, or foreign educational equivalent, in education and 3 years of experience in the job offered or as a teacher of students at the elementary or secondary school level. In lieu of a master's degree, the ETA Form 9089 permits a bachelor's degree in education plus five years of unnamed work experience. The ETA Form 9089 does not require the combination of the 3 years of work experience listed in question 6, Part H, with the five years of experience listed in question 8-C, Part H. The latter work experience requirement is a component of an alternative combination of education and experience and is not supplemental to the primary work experience requirement listed in question 6, Part H.

Nevertheless, because the beneficiary has not earned a master's or bachelor's degree in education as required by the unambiguous terms of the labor certification, the petition may not be approved.

The burden of proof in these proceedings rests solely with the petitioner. Section 291 of the Act, 8 U.S.C. § 1361. The petitioner has not met that burden.

**ORDER:** The appeal is dismissed.